



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 14 febbraio 2015

IL GOVERNATORE CUOMO ESORTA I CITTADINI A PRESTARE LA MASSIMA ATTENZIONE A CAUSA DELLE AVVERSE CONDIZIONI METEO E DELLE TEMPERATURE RIGIDE

Oggi, il governatore Andrew M. Cuomo ha esortato tutti i newyorchesi a prestare attenzione a causa delle avverse condizioni meteo. I venti freddi faranno crollare le temperature ben al di sotto dello zero su tutto lo Stato.

Secondo il National Weather Service (servizio meteorologico nazionale), in alcune zone dello Stato potrebbero registrarsi le temperature più basse mai registrate negli ultimi decenni. L'agenzia avverte che le temperature all'Aeroporto LaGuardia nel Queens potranno scendere ai livelli minimi mai registrati dal 1943, mentre a Central Park potrà registrarsi la temperatura più bassa dal 1888.

“I newyorchesi devono adottare tutte le dovute precauzioni, poiché, questo fine settimana, lo Stato sarà attraversato da un'ondata di freddo intenso con nevicate diffuse e temperature ben al di sotto dello zero”, ha dichiarato il governatore Cuomo. “Tali condizioni possono essere estremamente pericolose per tutti, dai bambini agli anziani, pertanto incoraggio la popolazione a rimanere in casa, se possibile, e di mettersi al sicuro”.

Per affrontare la tempesta di questo fine settimana, il Dipartimento di Stato di New York dispone di 1444 spazzaneve, 3.629 operatori e supervisori e 260.000 tonnellate di sale antigelo. Il Dipartimento, inoltre, ha affittato, per le squadre di Long Island, 21 spazzaneve e 6 pale caricatrici. Per l'area di Long Island saranno a disposizione servizi di rimozione esterni per eventuali veicoli che potrebbero rimanere bloccati lungo strade e autostrade statali.

La New York State Thruway Authority dispone complessivamente di 337 spazzaneve di medie e grandi dimensioni, di 555 operatori di mezzi spazzaneve, di 55 pale caricatrici frontali e di 94.469 tonnellate di sale, che saranno resi disponibili in tutto lo Stato di New York per gli interventi necessari. Il Thruway monitorerà continuamente la situazione e impiegherà dette risorse ovunque sia necessario.

È possibile contattare l'American Red Cross Response Center for Public Information (Servizio di assistenza pubblica della croce rossa americana) al numero 1-800-733-2767. Il numero di segnalazione del National Grid NY Electric Outage è 1-800-867-5222. I contatti dei servizi di pubblica utilità si trovano in calce a questo comunicato.

Di seguito, è possibile consultare l'ultimo bollettino meteorologico emanato dal National Weather Service per tutto lo Stato, seguito da importanti raccomandazioni per la sicurezza per tutti i newyorchesi:

NWS Albany

Nella giornata di oggi sono probabili precipitazioni a carattere nevoso, soprattutto dopo le ore 13:00. I valori massimi saranno vicini ai 20 gradi, e le temperature percepite sfioreranno i -8 gradi. È possibile un accumulo totale diurno di neve di 1-2 pollici. Durante la notte, sono previste nevicate prima delle 23:00, successivamente nevicate con raffiche di neve in alcune aree dopo le 23:00. I valori minimi saranno vicini ai 10 gradi, e le temperature percepite sfioreranno i -6 gradi. I venti potrebbero anche raggiungere un'intensità di 25 mph e sono possibili nuovi accumuli di neve di 1-3 pollici. Domenica, sono probabili nevicate con raffiche di neve in alcune aree prima di mezzogiorno, mentre tra mezzogiorno e le 13:00 le nevicate saranno meno probabili. I valori massimi saranno vicini ai 10 gradi, le temperature percepite saranno anche di -13 gradi. Si prevedono venti di tempesta da nord-ovest con un'intensità di 20-22 mph, con raffiche fino a 37 mph. Sono possibili nuovi accumuli di neve inferiori a un pollice. Domenica sera, si prevedono raffiche di neve in alcune aree, con valori minimi di circa -11 gradi. Le temperature percepite sfioreranno anche i -32 gradi. Sono previsti venti forti da nord-ovest con un'intensità di 17-21 mph, con raffiche fino a 36 mph.

I livelli di neve saranno in generale di mezzo pollice o meno all'ora, con possibilità di brevi periodi di precipitazioni a carattere nevoso più elevate in alcune aree. Sull'area in cui si prevedono tali precipitazioni probabilmente cadranno in totale dai 2 ai 4 pollici di neve, nelle aree collinari e montuose di Catskills e Taconics cadranno fino a 6 pollici di neve.

Attenzione meteo invernale: Contee di Albany, Columbia, Dutchess, Greene, Rensselaer, Schenectady, Ulster, Hamilton, Montgomery, Fulton, Herkimer, Warren, Washington, Schoharie e Saratoga fino a lunedì alle 12:00.

Allerta raffreddamento dovuto al vento: Contee di Albany, Columbia, Dutchess, Greene, Rensselaer, Schenectady, Ulster, Hamilton, Montgomery, Fulton, Herkimer, Warren, Washington, Schoharie e Saratoga fino a lunedì alle 12:00.

NWS Binghamton

Oggi si prevedono nevicate, a tratte pesanti, con valori massimi vicini ai 30 gradi. Venti provenienti da sud con un'intensità di 9-11 mph, con raffiche fino a 21 mph. Accumulo totale diurno di neve di circa 2 pollici. Durante la notte, sono previste nevicate con raffiche di neve in alcune aree prima delle 23:00, successivamente nevicate sparse dopo le 02:00. A tratti le nevicate potrebbero essere pesanti, con valori

minimi di circa 2 gradi. Sono possibili valori del raffreddamento dovuto al vento di -12 gradi. Sono probabili venti di tempesta da sud-ovest con un'intensità di 5-10 mph, che successivamente proverranno da nord-ovest, con un'intensità di 15-20 mph, in serata. I venti potrebbero raggiungere un'intensità di 44 mph. Nuovi accumuli di neve di circa 3 pollici. Domenica si prevedono neviccate sparse entro le 10:00 e successivamente possibili nevischi. Le temperature si abbasseranno raggiungendo circa i -4 gradi entro le 17:00, con temperature percepite anche di -26 gradi. Si prevedono venti di tempesta da nord-ovest con un'intensità di 17-22 mph, con raffiche fino a 43 mph. Sono possibili nuovi accumuli di neve inferiori a un pollice. Domenica sera, si prevedono nevischi sparsi prima di mezzanotte, con valori minimi di circa -11 gradi. Sono possibili valori del raffreddamento dovuto al vento di -31 gradi. Sono probabili venti da nord-ovest con un'intensità di 13-16 mph, con raffiche fino a 34 mph.

Si prevede che questo sistema tempestoso produrrà dai 3 ai 5 pollici di neve su gran parte del centro di New York, con precipitazioni sulla regione del lago Finger fino a 7-8 pollici.

Attenzione meteo invernale: Contee di Broome, Chemung, Chenango, Cortland, Delaware, Madison, Oneida, Onondaga, Otsego, Schuyler, Seneca, Cayuga, Steuben, Sullivan, Tioga, Tompkins e Yates fino a lunedì alle 10:00.

Allerta meteo invernale: Contee di Broome, Chemung, Chenango, Cortland, Delaware, Madison, Oneida, Onondaga, Otsego, Schuyler, Seneca, Cayuga, Steuben, Sullivan, Tioga, Tompkins e Yates fino a lunedì alle 10:00.

NWS Buffalo

Oggi sono previste neviccate prima delle 13:00, successivamente ci sarà possibilità di neviccate dopo le 16:00. Le temperature si abbasseranno raggiungendo circa i 12 gradi entro le 17:00, con valori del raffreddamento dovuto al vento anche di -5 gradi. I venti da sud-ovest con un'intensità di 11-16 mph nel pomeriggio proverranno da nord-ovest, con un'intensità di 21-26 mph. I venti potrebbero raggiungere un'intensità di 38 mph. È possibile un accumulo totale diurno di neve di 1-3 pollici. Di notte, probabili precipitazioni a carattere nevoso dopo le 22:00, con valori minimi di circa -6 gradi. Sono possibili valori del raffreddamento dovuto al vento di -25 gradi. Vento proveniente da ovest con un'intensità di 18-20 mph. Sono possibili nuovi accumuli di neve di 1-2 pollici. Domenica probabili precipitazioni a carattere nevoso con diffuse raffiche di neve prima delle 10:00, successivamente le precipitazioni a carattere nevoso saranno possibili dopo le 10:00. I valori massimi saranno vicini ai -5 gradi, con temperature percepite anche di -30. Vento proveniente da ovest con un'intensità di circa 16 mph. Sono possibili nuovi accumuli di neve inferiori a un pollice. Domenica sera, probabili precipitazioni a carattere nevoso, per lo più prima delle 21:00, con valori minimi di circa -12 gradi. Sono possibili valori del raffreddamento dovuto al vento di -30 gradi. Vento proveniente da ovest con un'intensità di 8-13 mph.

Si prevede un accumulo totale dovuto alla tempesta di 8-14 pollici da Rochester verso Syracuse.

Allerta per chi viaggia: Tutta la contea di Erie fino a nuovo avviso.

Attenzione meteo invernale: Contee di Allegany, Jefferson e Lewis fino a lunedì alle 10:00.

Avviso di tempesta di neve: Contee di Monroe, Niagara, Cayuga, Orleans, Oswego, Wayne, Genesee, Livingston, Erie, Ontario, Wyoming, Cattaraugus e Chautauqua fino a domenica alle 18:00.

Allerta raffreddamento dovuto al vento: Contee di Allegany, Jefferson e Lewis fino a lunedì alle 10:00.

NWS Burlington

Oggi sono previste precipitazioni a carattere nevoso, con valori massimi vicini ai 15 gradi. Sono probabili temperature percepite di -10 gradi. È possibile un accumulo totale diurno di neve di 1-3 pollici. Di notte, sono previste nevicate prima delle 20:00, con valori minimi di circa -7 gradi. Sono probabili valori del raffreddamento dovuto al vento di -28 gradi. Sono possibili nuovi accumuli di neve di 1-3 pollici.

Domenica possibili rovesci a carattere nevoso, soprattutto prima di mezzogiorno, successivamente ci sarà per lo più tendenza a tempo nuvoloso e freddo, con temperature che scenderanno a circa -13 gradi dalle 16:00. Valori del raffreddamento dovuto al vento anche di -34 gradi. Venti provenienti da nord con un'intensità di 16-18 mph, con raffiche fino a 31 mph. Sono possibili nuovi accumuli di neve inferiori a mezzo pollice. Domenica sera, si prevede essenzialmente cielo nuvoloso, con temperature minime di circa -27 gradi. Valori del raffreddamento dovuto al vento anche di -50 gradi. Venti provenienti da nord-ovest con un'intensità di 11-15 mph, con raffiche fino a 25 mph.

Allerta raffreddamento dovuto al vento: Contee di Clinton, Essex, Franklin e St. Lawrence fino a lunedì alle ore 12:00.

NWS Upton

Oggi sono probabili nevicate, soprattutto dopo le 16:00. I valori massimi saranno vicini ai 30 gradi, con valori del raffreddamento dovuto al vento compresi tra 15 e 20 gradi. Venti provenienti da sud con un'intensità di 9-13 mph. È possibile un accumulo totale diurno di neve inferiore a un pollice. Di sera, si prevedono nevicate, con temperature minime di circa 15 gradi. Sono probabili valori del raffreddamento dovuto al vento compresi tra -5 e 5 gradi. I venti da sud, con un'intensità di 7-12 mph, inizieranno a provenire da ovest, con un'intensità di 24-34 mph. I venti potrebbero raggiungere un'intensità di 46 mph. Sono possibili nuovi accumuli di neve di 2-4 pollici. Domenica sono probabili nevicate, per lo più prima delle 11:00, con temperature massime vicine ai 18 gradi. Si prevede un raffreddamento dovuto al vento con valori compresi tra -5 e 0 gradi e vento da nord-ovest con un'intensità di 30-37 mph. Le raffiche potrebbero raggiungere un'intensità di 48 mph. Sono possibili nuovi accumuli di neve inferiori a un pollice. Domenica sera, si prevede cielo sereno, con temperature minime di circa 2 gradi. Sono possibili valori del raffreddamento dovuto al vento compresi tra -10 e -20 gradi. Venti provenienti da nord-ovest con un'intensità di 20-26 mph, con raffiche fino a 38 mph.

Allerta tempesta di neve: Contea di Suffolk fino a domenica alle 13:00.

Allerta raffreddamento dovuto al vento: Contee di Westchester, Orange, Rockland e Putnam fino a lunedì alle 11:00.

Attenzione meteo invernale: Contee di Bronx, Kings, New York, Nassau, Queens, Richmond e Westchester fino a domenica alle 13:00.

Attenzione meteo invernale: Contee di Westchester, Orange, Rockland e Putnam fino a lunedì alle 11:00.

Avvertimento vento: Contee di Bronx, Kings, New York, Nassau, Queens, Richmond, Westchester, Orange, Rockland e Putnam fino a domenica alle 18:00.

Un **avvertimento di raffreddamento dovuto al vento** viene effettuato quando è probabile che l'indice di raffreddamento dovuto al vento faccia scendere la temperatura a -25 gradi o più per almeno tre ore. Un indice di raffreddamento dovuto al vento che fa scendere la temperatura sotto i -30 gradi può portare al congelamento in appena 10 minuti. L'esposizione ad ambienti esterni deve essere limitata. Se si deve uscire, vestirsi a strati e tenere le mani e la testa coperti per proteggersi dal pericolo di congelamento

Un avvertimento di raffreddamento dovuto al vento indica che la combinazione di aria molto fredda e vento forte creeranno valori di raffreddamento dovuto al vento pericolosamente bassi. Ciò si provocherà congelamento e porterà ad ipotermia o morte, se non si adottano le dovute precauzioni.

Consigli per la sicurezza:

Per evitare il congelamento, rimanere al coperto durante il freddo intenso. Se si deve uscire, cercare di coprire ogni parte del corpo: orecchie, naso, dita dei piedi e delle mani ecc. I guanti a manopola sono preferibili rispetto ai guanti normali. Tenere la pelle asciutta. Tenersi lontani dal vento, se è possibile. Bere molti liquidi poiché l'idratazione aumenta il volume del sangue, che aiuta a prevenire il congelamento. Evitare caffeina, alcol e sigarette. La caffeina restringe i vasi sanguigni, impedendo il riscaldamento delle estremità. L'alcol riduce i brividi, i quali aiutano a mantenere il corpo caldo. L'uso della sigaretta impedisce il flusso di sangue alle mani.

Gradi di congelamento

- Primo grado: formazione di cristalli di ghiaccio sulla pelle
- Secondo grado: la pelle comincia a sentire caldo, anche se non è ancora scongelata.
- Terzo grado: la pelle diventa rossa, pallida o bianca.
- Quarto grado: il dolore dura più di qualche ora e la pelle può diventare di colore blu scuro o nero. Consultare immediatamente un medico se si presentano questi sintomi. La cancrena è una minaccia reale.

Primo soccorso in caso di congelamento

Finché non si raggiunge un luogo al coperto:

- Non strofinare o massaggiare le parti del corpo congelate.
- Non mettere le mani sotto le ascelle.
- Tenersi stretti a un'altra persona o animale.
- Bere liquidi caldi.
- Indossare altri strati di vestiti, coperte ecc.
- Togliere anelli, orologi e qualsiasi oggetto stretto.

Una volta raggiunto un luogo al coperto

- Non camminare su un piede congelato. Si potrebbero causare più danni.
- Fare un bagno con acqua calda, NON bollente, e avvolgere il viso e le orecchie in un asciugamano umido e caldo, NON bollente.
- Non avvicinarsi a una stufa o a un termosifone caldi e non utilizzare impacchi caldi, borse dell'acqua calda o asciugacapelli. Ci si potrebbe ustionare prima di avvertire il calore.
- La pelle congelata diventerà rossa e gonfia e darà la sensazione di essere in fiamme. Potrebbero formarsi delle vesciche. Non romperle. Potrebbero causare delle cicatrici.
- Se la pelle diventa blu o grigia, è molto gonfia, presenta vesciche o è dura e insensibile, anche sotto la superficie, recarsi immediatamente in ospedale.

L'ipotermia è causata da un'esposizione prolungata a basse temperature, soprattutto nei bambini e negli anziani. Prestare attenzione ai seguenti sintomi: difficoltà di concentrazione, scarsa coordinazione, linguaggio confuso, sonnolenza, stanchezza e/o brividi incontrollabili, seguiti da un'improvvisa mancanza di brividi. Se la temperatura del corpo di una persona scende sotto i 95 gradi Fahrenheit, cercare immediatamente assistenza medica d'emergenza. Togliere gli indumenti bagnati, avvolgere la vittima in coperte calde e somministrare liquidi caldi, non alcolici e non contenenti caffeina fino all'arrivo dei soccorsi.

Prevenire il congelamento dei tubi aprendo leggermente sia il rubinetto dell'acqua calda e che quello dell'acqua fredda, preferibilmente in un lavandino situato nel seminterrato, l'acqua corrente si congela meno rapidamente. Aprire le porte degli armadietti per consentire che giunga più calore ai tubi non isolati sotto un lavandino o un elettrodomestico vicino a una parete esterna. Se si desidera lasciare la propria abitazione, svuotare e chiudere l'impianto idrico (tranne gli impianti sprinkler interni).

Occorre che tutta la famiglia sappia come chiudere l'acqua, nel caso di scoppio dei tubi. Arrestare il flusso d'acqua riduce al minimo i danni all'abitazione. Telefonare a un idraulico e contattare la propria assicurazione. Non tentare mai di sgelare un tubo con una fiamma libera o con un cannello. Prestare sempre attenzione alle possibilità di scosse elettriche nell'acqua stagnante o nei suoi pressi.

Numeri di recapito telefonico dei servizi di pubblica utilità attivi 24 ore su 24, 7 giorni su 7:

Central Hudson Gas & Electric Corporation*
 Telefono (attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (845) 486-5502

Telefono (attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (845) 452-2700

KeySpan Energy, Inc. (National Grid)

Telefono (attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (516) 824-8550

Long Island, National Grid Gas Emergency Dispatch*

Telefono (attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (516) 545-4047

NYC, National Grid Gas Emergency Dispatch*

Telefono (attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (718) 403-2920

Upstate New York, National Grid Gas Emergency Dispatch*

Telefono (attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (315) 460-2001

Consolidated Edison

Telefono (attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (212) 460-4111

New York State Electric & Gas Corporation (NYSEG)*

(attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (607) 762-4738

Algonquin Gas Transmission Company

Telefono (attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (713) 627-4690

Iroquois Gas*

Telefono (attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (800) 888-3982

North Country Gas Pipeline

Telefono (attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (800) 571-4833

Rochester Gas and Electric*

Telefono (attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (800) 743-1702

Tennessee Gas Pipeline Company

Telefono (attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (800) 231-2800

Orange & Rockland *

(attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (877) 434-4100

Public Service Enterprise Group (PSEG)

(attivo 27 ore su 24, 7 giorni su 7): (631) 755-6900

Italian

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.841